

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

KIRBY[®]
SISTEMA DE CUIDADOS DOMÉSTICOS

AVALIR[®]
PLATINUM

QUALIDADE • FIABILIDADE • DESEMPENHO



AVALIR® PLATINUM

Obrigado pela sua compra e seja bem-vindo à família Kirby®! Estamos confiantes de que o seu Sistema de Limpeza Doméstica Kirby proporcionará muitos anos de desempenho superior e deixará a sua casa mais limpa do que nunca! Cada Kirby é fabricado à mão nos Estados Unidos, e a nossa equipa tem muito orgulho em poder oferecer a qualidade, a fiabilidade e o desempenho que tornaram o Kirby famoso há mais de 100 anos.

Leia atentamente este manual antes de utilizar o seu Kirby. Para informações adicionais, visite www.kirby.com ou transfira o Kirby Consumer App para vídeos de instruções, respostas para perguntas frequentes e uma cópia deste manual disponível em várias línguas. Se tiver dúvidas adicionais, entre em contacto com o Distribuidor Kirby independente e autorizado ou com The Kirby Company utilizando as informações abaixo.

The Kirby Company:

consumer@kirby.com

Estados Unidos e Canadá: 1-800-494-8586 (Seg-Sex, 8:00 – 17:00 EST)

Ásia: 0800-328-1247

Austrália: 1-800-781-556

Balcãs: 0800-328-1247

Comunidade de Estados Independentes: +7 495 374 72 82

Europa: 00-800-5472-9272

Médio Oriente: 0800-328-1247

Rússia: 8 800 500 51 46 ou +7 495 374 72 82

Escandinávia: 80014747 ou 0200895477

África do Sul: 0800-203-222 ou 0800-983-044

Reino Unido: 0800-328-1247

Relações com o consumidor

The Kirby Company

1920 West 114th Street

Cleveland, OH 44102

Para peças e materiais originais Kirby:

www.kirby.com (se disponível)

Estados Unidos: 1-800-437-7170 (Seg-Sex, 8:00 – 18:00 EST)

Aproveite ao máximo o seu sistema Kirby! Visite www.kirby.com/welcome/ para ver vídeos de instruções, ver perguntas frequentes, compre material Kirby genuíno, entre em contacto com o apoio ao proprietário e muito mais!



ÍNDICE

Peças Do Sistema De Cuidados Domésticos Kirby®	6
Começar	10
Montagem Da Unidade.....	10
Saco De Filtro Descartável.....	11
Encaixar O Bocal Grande	12
Interruptor Liga/Desliga	12
Deslocar A Unidade Quando Desligada.....	13
Bloquear O Braço Vertical.....	14
Levantar A Unidade.....	15
Elevador Da Correia	15
Limpeza De Sucção Direta.....	16
Luz Indicadora De Funcionamento Da Escova Cilíndrica.....	16
Saco Permanente Externo E O Coletor Mini Em-Tor®	16
Aspirador Vertical E Portátil	17
Arrumação Do Fio Na Vertical.....	17
Ajustar A Altura De Limpeza	18
Tech Drive® Power Assist.....	18
Transformar Em Aspirador Portátil.....	19
Limpeza De Escadas Alcatifadas	20
Limpeza De Colchões.....	20
Aspirador Com Mangueira E Acessórios	20
Converter Em Aspirador Com Mangueira	20
Instalação De Acessórios Na Mangueira	22
Ferramenta Para Insuflar	24
Pulverizador Portátil.....	25
Dispensador De Champô Portátil.....	27
Acessórios Opcionais	28
Zippbrush.....	28
Sistema De Champô Para Múltiplas Superfícies: Alcatifas	29
Sistema De Champô Para Múltiplas Superfícies: Pavimentos Rígidos	36
Limpar Pavimentos Rígidos.....	39
Kit Brilho Milagroso.....	43
Kit De Azulejos E Argamassa	45
Placa De Pavimentos Rígidos.....	47
Acessório Turbo	48
Manutenção	50
Resolução De Problemas.....	54

Certificado por:	Modelo Kirby e acessórios opcionais
 Fora da América do Norte: Devidamente certificado por autoridades de teste nacionais.	Avalir Platinum: Modelo G10ECO 230/240 Volts

CE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Kirby Opco, LLC, sob sua inteira responsabilidade, declara que, onde aplicável, o aspirador de limpeza Kirby Modelo G10E está em conformidade com as seguintes normas ou documentos normalizados. IEC 60335-1 (EN 60335-1), IEC 60335-2-2 (EN 60335-2-2), EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50366 e EN 62233 em conformidade com os regulamentos incluindo a Diretiva de baixa voltagem 2006/95/CE e Diretiva CEM 2004/108/CE

CE 95

KIRBY®
1920 West 114th Street • Cleveland, OH 44102 • EUA

LEIA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO. O NÃO CUMPRIMENTO DAS INSTRUÇÕES E PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA PRESENTES NESTE MANUAL PODE RESULTAR EM FERIMENTOS PESSOAIS. ESTE PRODUTO FOI CONCEBIDO APENAS PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA.

As Instruções de funcionamento são disponibilizadas contactando a The Kirby Company ou visitando www.kirby.com

Instruções de segurança importantes

Visão geral das orientações de segurança e das responsabilidades do utilizador

- A sua segurança e a dos outros dependem da leitura atenta e compreensão do Manual do Proprietário. Se tiver alguma dúvida ou não compreender as informações apresentadas neste Manual do Proprietário contacte a The Kirby Company.
- A maioria dos incidentes relacionados com aspiradores é causada pelo incumprimento das regras ou precauções de segurança básicas. Deve estar atento a potenciais perigos.
- A Kirby Company não consegue antecipar todas as circunstâncias possíveis que possam envolver potenciais perigos. Por conseguinte, os avisos apresentados neste Manual do Proprietário podem não incluir todas as situações. No caso de ser utilizada uma ferramenta, procedimento, método de trabalho ou técnica operativa que não seja recomendada especificamente pela The Kirby Company, o utilizador deve garantir que o produto não será danificado ou não constituirá um perigo no decorrer dos procedimentos de funcionamento, manutenção ou reparação escolhidos.

AVISO – Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos:

- Desligue SEMPRE o Kirby antes de concluir qualquer uma das funções detalhadas no Manual do Proprietário incluindo, mas não limitado a, encaixar o bocal grande, instalar o saco de filtro descartável, converter em aspirador com mangueira ou portátil e encaixar o sistema de champô para múltiplas superfícies.
- Desligue SEMPRE antes de limpar, fazer reparações ou realizar manutenção.
- NUNCA abandone o aparelho quando este estiver ligado à tomada.
- NUNCA utilize o aparelho em espaços exteriores ou em superfícies molhadas.
- NUNCA utilize o aparelho com um fio ou ficha danificado. Se o aparelho não estiver a funcionar da forma correta, tiver caído, estiver danificado, for deixado num espaço exterior ou tiver caído dentro de água, devolva-o a um centro de assistência autorizado da Kirby® para uma inspeção qualificada.
- NUNCA utilize o aparelho por cima do fio, nem puxe ou carregue pelo fio nunca utilize o fio como uma pega, nunca feche uma porta sobre o fio ou puxe o fio em redor de extremidades ou cantos afiados.
- AFASTE o fio de superfícies aquecidas.
- NUNCA desligue o aparelho puxando pelo fio. Para remover a ficha da tomada, agarre na ficha e não no fio.
- NUNCA toque na ficha ou no aparelho com as mãos molhadas.
- Utilize o aparelho apenas da forma descrita neste Manual do Proprietário. Utilize apenas acessórios recomendados pela Kirby.
- NÃO insira objetos pelas aberturas. Não utilize o aparelho com nenhuma abertura bloqueada, mantenha as aberturas livres de poeiras, fibras, cabelos ou elementos que possam reduzir o fluxo de ar.
- Mantenha o cabelo, as peças de roupa largas, os dedos e todas as restantes partes do corpo afastadas das aberturas e das peças móveis.

- Não permita a acumulação de fibras, cabelos e detritos no eixo do motor.
- NUNCA utilize o aparelho para aspirar líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina, ou em áreas onde estes possam estar presentes.
- Desligue todos os controlos antes de remover a ficha da tomada.
- Tenha atenção redobrada durante a limpeza em escadas.
- NÃO permita que este seja utilizado como brinquedo. Tenha um cuidado redobrado se o aparelho for utilizado por crianças ou perto delas.
 - o Mantenha todos os produtos químicos da Kirby fora do alcance das crianças. Estes produtos químicos podem causar irritação ou desconforto caso sejam engolidos ou entrem em contacto com os olhos.
 - o Em conformidade com a norma IEC (Comissão Eletrotécnica Internacional) 60335-1: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se lhes tiver sido fornecida supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e se tiverem entendido os riscos envolvidos. As crianças devem ser supervisionadas de forma a garantir que não brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção efetuadas pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Utilize apenas soluções de limpeza Kirby destinadas ao uso com o sistema de champô para múltiplas superfícies. Consulte a secção Produtos de limpeza doméstica da Kirby no Manual do Proprietário.
- Não aspire nada que esteja a arder ou a emitir fumo, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilize o aparelho sem que o saco para o pó e/ou os filtros estejam corretamente colocados.

Símbolos de segurança e níveis de aviso

-  Este é o símbolo de alerta de segurança. É utilizado para alertar o utilizador para potenciais perigos de ferimentos pessoais.

Cuidado! Esteja atento(a)! A sua segurança pode estar em risco.

AVISO Indica uma situação que pode resultar em danos materiais.

-  Isto é um símbolo da informação. É utilizado para indicar sugestões da utilização do produto.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

PEÇAS DO SISTEMA DE CUIDADOS DOMÉSTICOS KIRBY®

N.º	Peça
1	Saco permanente externo
2	Botão de libertação do saco coletor
3	Adaptador superior
4	Saco de filtro descartável
5	Silenciador
6	Coletor Mini Em-Tor®
7	Luz indicadora de funcionamento da escova cilíndrica
8	Elevador da correia
9	Porta de exaustão de ar
10	Pega de transporte inferior
11	Pega de transporte superior
12	Braço vertical
13	Gancho do fio
14	Travão do braço
15	Tampa da luz frontal
16	Travão de acessório
17	Eixo do motor
18	Barra de fixação
19	Bocal grande
20	Interruptor liga/desliga
21	Pedais do Tech Drive® Power Assist
22	Pedais do Toe-Touch Control
23	Botão de libertação do braço

Acessórios e peças

24	Sistema de champô para múltiplas superfícies <i>(opcional)</i> <ul style="list-style-type: none"> • Tanque do champô • Mangueira em cotovelo • Bandeja de desperdício
25	Esfregão rotativo <i>(opcional)</i>
26	Esfregão Brilho Milagroso <i>(opcional)</i>
27	Escova cilíndrica de azulejos e argamassa <i>(opcional)</i>
28	Placa de pavimentos rígidos <i>(opcional)</i>



ACESSÓRIOS E PEÇAS

N.º	Peça
29	Carrinho de acoplamento
30	Pulverizador portátil
31	Braço de transporte portátil
32	Tampa do dispensador de champô portátil
33	Ferramenta utilitária
34	Ferramenta para insuflar/esvaziar
35	Tubos de extensão
36	Correia de substituição
37	Escova para limpar o pó
38	Bocal de estofos
39	Escova para paredes e tetos
40	Punho de controlo de sucção
41	Bico
42	Bocal de superfície
43	Mangueira acessória
44	Guarda de entrada de ar
45	Zippbrush (opcional)
46	Acessório turbo (opcional)
47	Placas do acessório turbo (opcional)





Montagem da unidade

- 1 O braço vertical é composto por 2 peças. Remova o parafuso do braço e deslize as duas peças em conjunto.
- 2 Deslize o parafuso ao longo do gancho do fio e encaixe no braço. Aperte com uma chave de fendas (não incluído).



- 3 Introduza a parte inferior do braço na abertura no topo da base da unidade até ouvir um clique.



- 4 Prenda o cabo encaixando-o nos dois cliques da parte traseira do braço.



- 5 Segurando a fita debaixo do botão de libertação do saco coletor, insira o botão de libertação do saco coletor no braço até ouvir um clique.



- 6 Abaixe o fundo do saco sobre o coletor do Mini Em-Tor®, com as abas/ranhuras alinhadas e rode firmemente em direção à unidade até que bloqueie no lugar.



Saco de filtro descartável

Para obter o melhor desempenho, utilize apenas sacos de filtro descartáveis genuínos Kirby® e proceda à sua substituição quando a sujidade alcançar a linha FULL (cheio). Deverá colocar um saco de filtro descartável antes de aspirar.



Para instalar um saco de filtro descartável novo:

- 2 Com o saco permanente externo aberto e o adaptador superior puxado para fora, coloque a placa de cartão do saco de filtro descartável virada para baixo contra a parte inferior do adaptador superior.



- 3 Gire a placa de cartão para cima contra a superfície plana do adaptador superior.



- 4 Dobre e prima a patilha no topo da placa de cartão sobre o adaptador superior para o prender.

- 5 Certifique-se de que a fita de suporte do saco está ligada através do pequeno buraco no adaptador superior e que está preso sobre o espigão.

- 6 Insira o saco de filtro descartável no saco permanente externo e feche.

Para remover um saco de filtro descartável usado:

- 1 Desligue a unidade. Retire a ficha da tomada elétrica. Abra o saco permanente externo. Dobre a patilha do cartão que prende o saco de filtro descartável e retire-o.

⚠ Não utilize como aspirador sem que o saco de filtro descartável esteja inserido no local correto.

⚠ Antes de mudar o saco de filtro descartável, retire a ficha da tomada e certifique-se de que o motor e a ventoinha não estão em funcionamento.



Encaixar o bocal grande

1 Prima totalmente o pedal inferior no Toe-Touch Control para levantar a frente da unidade. Levante a tampa da luz frontal.



2 Vire para fora a pega no elevador da correia no bocal grande. Rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até as setas vermelhas ficarem alinhadas. O gancho deverá prender e esticar a correia dentro do bocal grande.



3 Coloque os dois ganchos na parte de trás do bocal grande na barra de fixação na parte da frente da unidade. Incline até ficar nivelado com a face da unidade, em seguida rode o Travão de Acessório para o bloquear no devido lugar.



4 Vire para fora a pega no elevador da correia e rode no sentido dos ponteiros do relógio até as setas verdes ficarem alinhadas. Isto irá engatar a correia para que a escova cilíndrica rode ao aspirar. Consulte a página 15. Baixe a tampa da luz frontal.



Interruptor liga/desliga

Prima o interruptor liga/desliga na parte de trás da unidade para ligá-la e desligá-la.



Deslocar a unidade quando desligada

O Tech Drive® Power Assist torna mais fácil empurrar ou puxar a unidade com o motor ligado. O Tech Drive® Power Assist deve ser colocado na posição neutra ("N") antes de deslocar a unidade quando o motor estiver desligado.



1 Levante a frente da unidade premindo o pedal inferior no Toe-Touch Control.



2 Coloque o Tech Drive Power Assist na posição neutra, premindo o pedal neutro "N".



Bloquear o braço vertical

Esta unidade tem um travão do braço que prende o braço vertical para efeitos de transporte e armazenamento.

⚠ Segure firmemente o braço vertical ANTES de desbloquear o travão do braço.

Para aspirar:

O travão do braço deve estar desbloqueado na posição central para aspirar.

AVISO Risco de danos materiais. Desbloqueie o travão do braço antes de o puxar para trás. O não cumprimento deste aviso pode resultar em danos no pavimento.

Para transporte:

Afaste o travão do braço do saco permanente externo para prender a base quando a unidade estiver levantada do chão.



Para levantar sobre a soleira de uma porta:

Mova o travão do braço em direção ao saco e carregue para baixo sobre o braço vertical bloqueado para levantar a parte da frente da unidade sobre a soleira de uma porta ou um tapete.



Método de armazenamento opcional:

Baixe o braço vertical para uma posição horizontal próxima do chão e afaste o travão do braço do saco permanente externo para prender o braço vertical. Coloque a unidade na vertical sobre o para-choques e incline-a contra uma parede para efetuar o armazenamento.



Levantar a unidade

Afaste o travão do braço do saco permanente externo para prender a base. Utilize a pega de transporte superior para levantar a unidade.



Ou utilize a pega de transporte inferior no centro do braço vertical para levantar a unidade.



Elevador da correia

O elevador da correia faz rodar um gancho dentro do bocal grande que levanta e baixa a correia no eixo do motor. É utilizado para:

1 Desengatar a escova cilíndrica:

Desligue a unidade. Levante a tampa da luz frontal. Dobre para fora a pega no elevador da correia. Utilize-a para rodar o elevador da correia no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até as setas vermelhas ficarem alinhadas. Feche a pega. Feche a tampa da luz frontal.

Nesta posição, a escova cilíndrica não roda durante a aspiração.

⚠ Não rode o elevador da correia quando a unidade estiver ligada.

AVISO Risco de danos materiais. Volte a engatar a escova cilíndrica antes de guardar, para que não fique esticada no gancho do elevador da correia. O não cumprimento deste aviso pode resultar em danos na correia.

2 Engatar a escova cilíndrica:

Desligue a unidade. Levante a tampa da luz frontal. Dobre para fora a pega no elevador da correia. Utilize-a para rodar o elevador da correia no sentido dos ponteiros do relógio até as setas verdes ficarem alinhadas. Feche a pega. Feche a tampa da luz frontal.

Nesta posição, a escova cilíndrica roda durante a aspiração.





Limpeza de sucção direta

Desengate a escova cilíndrica para utilizar o Kirby na limpeza de sucção direta na aspiração de pavimentos rígidos, tapetes soltos e alcatifas delicadas.

Coloque o Tech Drive® Power Assist na posição neutra, premindo o pedal neutro "N".

Para obter uma proteção adicional dos pavimentos rígidos, utilize a placa de pavimentos rígidos opcional. Consulte a página 47.



Luz indicadora de funcionamento da escova cilíndrica

A luz indicadora de funcionamento da escova cilíndrica, localizada na parte superior do bocal grande, acende quando a escova cilíndrica está devidamente a girar.

Se a luz indicadora de funcionamento da escova cilíndrica piscar de forma intermitente ou não se acender, a correia pode não estar devidamente encaixada ou poderá ter de substituir a correia. Consulte a página 51.



Remover o saco permanente externo e o coletor Mini Em-Tor®

O coletor Mini Em-Tor retém partículas grandes e pesadas que não chegam até ao saco de filtro descartável.

1 Agarre a base do coletor Mini Em-Tor® e rode-o para fora da unidade e levante-o.



2 Remova a parte superior do saco permanente externo da unidade premindo o botão de libertação no saco coletor.



3 Coloque a abertura do coletor Mini Em-Tor sobre um jornal, ou similar, e abane-o para remover as partículas. Volte a inserir o coletor Mini Em-Tor® quando terminar.

i Prenda bem o coletor Mini Em-Tor® ou a unidade não funciona. (Não irá ligar).

AVISO Risco de danos materiais. Não aspire intencionalmente objetos pesados, tais como moedas. O não cumprimento deste aviso pode resultar em danos na ventoinha.

Arrumação do fio na vertical

Existem vários suportes que mantêm o fio preso ao braço vertical.

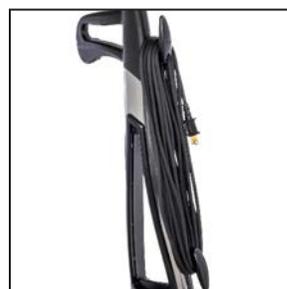


1 Prenda o fio, encaixando-o nos suportes localizados na base e na parte lateral do braço vertical.



2 Com o gancho superior do fio na posição vertical, enrole o fio em direção à parte de trás da unidade e deslize o fio por baixo do suporte no gancho.

i Só é possível inserir ou remover o fio elétrico deste suporte quando o gancho superior do fio está na posição vertical. O gancho superior do fio foi pensado para manter o fio no devido lugar quando o aparelho estiver desligado.



3 Para guardar o aparelho, enrole o fio à volta dos ganchos do fio superior e inferior.



4 Rode o gancho superior do fio para baixo para libertar o fio para ser utilizado. A primeira volta permanece no suporte.



Ajustar a altura de limpeza

O Toe-Touch Control, localizado sobre a roda da frente, levanta e baixa o bocal grande. O Kirby possui sete posições de altura de limpeza para proporcionar o melhor desempenho em qualquer superfície do piso. As definições numeradas destinam-se a alcatifas e pavimentos. As definições assinaladas por pontos destinam-se a acessórios e a outras necessidades de limpeza.



1 Pressione a seta para cima do Toe-Touch Control (pedal inferior) para levantar o bocal grande para a sua configuração mais alta antes de ligar a unidade.



2 Pressione a seta para baixo do Toe-Touch Control (pedal superior) para baixar o bocal grande até à altura de limpeza desejada. Mantenha as posições mais altas para carpetes de fibra longa, as posições mais baixas para carpetes de pelo curto e a posição mais baixa para pavimentos rígidos.



Tech Drive® Power Assist

O Tech Drive Power Assist torna mais fácil empurrar ou puxar o Kirby com o motor ligado.

1 Ao aspirar alcatifa, ligue o Tech Drive Power Assist pressionando a parte lateral do pedal marcado com "D" (Drive).



2 Ao aspirar pavimentos rígidos ou mover-se de uma divisão para outra, Coloque o Tech Drive Power Assist na posição neutra, premindo o pedal neutro "N". Desta forma, é mais fácil puxar ou empurrar a unidade quando o motor está desligado.

AVISO Risco de danos materiais. Coloque o Tech Drive Power Assist na posição neutra "N" antes de aspirar revestimentos macios ou pavimentos rígidos. O não cumprimento deste aviso pode resultar em danos no pavimento.



Transformar em aspirador portátil

O aspirador portátil confere a potência completa de um aspirador vertical com um braço mais curto para uma limpeza prática de escadas e colchões.



1 Desligue o Kirby e retire a ficha da tomada. Coloque o Tech Drive Power Assist na posição neutra "N". Remova a parte superior do saco permanente externo da unidade premindo o botão de libertação no saco coletor.



2 Retire o fio do braço vertical. Prima o botão de libertação do braço na base do braço vertical e puxe o braço vertical para cima e para fora da ranhura.



3 Insira o braço portátil na ranhura onde o braço vertical estava ligado.



4 Dobre o saco permanente externo e insira o botão de libertação do saco coletor na ranhura no braço portátil com o fecho virado para cima.

AVISO Risco de danos materiais. Não utilize o aspirador portátil em móveis com estofos. O não cumprimento deste aviso pode resultar em danos no mobiliário.



Limpar escadas alcatifadas com o aspirador portátil

Coloque o Tech Drive® Power Assist na posição neutra, premindo o pedal neutro "N" esquerdo. Coloque o Kirby® num degrau alcatifado e ligue o Kirby depois de colocá-lo no lugar.

! Mantenha o cabelo, roupas/joalheria largas, dedos e todas as partes do corpo longe das aberturas da unidade e das suas partes móveis enquanto esta estiver em funcionamento.

! O pedal do Tech Drive Power Assist deverá estar na posição neutra "N" ao aspirar escadas.



Limpar um colchão com o aspirador portátil

Levante os lençóis ou a cobertura de colchão da cama quando aspirar ara proteger o colchão de pontas salientes.

Coloque o Tech Drive Power Assist na posição neutra, premindo o pedal neutro "N" esquerdo. Desengate a escova cilíndrica levantando a tampa da luz frontal e rodando o elevador da correia no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até as setas vermelhas ficarem alinhadas. Baixe a tampa da luz frontal. Coloque a unidade num degrau alcatifado e ligue o Kirby depois de colocá-lo no lugar.

AVISO Risco de danos materiais. Desengate a escova cilíndrica, coloque o Tech Drive Power Assist na posição neutra "N" e deixe o lençol sobre o colchão. O não cumprimento deste aviso pode resultar em danos no colchão.



Converter em aspirador com mangueira

Converta o Kirby num aspirador com mangueira com a mangueira e acessórios para tirar o pó, limpar pisos duros e muito mais.



1 Com o Kirby desligado e com a ficha fora da tomada, pressione a seta para cima (pedal inferior) no pedal Toe-Touch Control para levantá-lo até a posição mais alta.



2 Coloque o Tech Drive Power Assist na posição neutra, premindo o pedal neutro "N" esquerdo.



3 Levante a tampa da luz frontal. Dobre para fora a pega no elevador da correia. Rode no sentido contrário aos ponteiros do relógio até que as setas vermelhas se alinhem na posição "BELT OFF".



4 Rode o travão de acessório no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para libertar o bocal grande e retirar.

! O eixo do motor poderá estar quente. Deixe que arrefeça antes de tocar ou de remover fibras, cabelos ou detritos.

! Não permita a acumulação de fibras, cabelos e detritos no eixo do motor. O não cumprimento destes avisos pode resultar em danos na mangueira acessória, bem como em ferimentos físicos.



5 Coloque os ganchos da mangueira acessória sobre a barra de fixação e incline para cima até ficar nivelado com a face da unidade. Rode o travão de acessório no sentido dos ponteiros do relógio para a bloquear no devido lugar. Baixe a tampa da luz frontal.

i O braço vertical ou o braço portátil pode ser utilizado com a mangueira acessória.

i Se a unidade não ligar após ligar a mangueira acessória, consulte a página 54.



Acessórios da mangueira

O seu Kirby vem com um grupo de acessórios personalizados para ajudá-lo a limpar todas as superfícies da sua casa. Para acoplar ferramentas à mangueira, empurre ligeiramente enquanto enrosca a extremidade mais pequena da mangueira para dentro da ferramenta.



Tubos de extensão

Encaixe um ou dois tubos de extensão para obter um maior alcance.



Punho de controlo de sucção

Utilize com qualquer um dos acessórios para controlar o fluxo de ar no Kirby. Deslize a válvula no punho de controlo de sucção para ajustar o nível de sucção.



Bocal de superfície

Utilize em pavimentos intactos ou por baixo de mobília baixa.



Escova para limpar o pó

Remova a poeira de superfícies irregulares.

AVISO Risco de danos materiais. Não utilize a escova para limpar o pó em ecrãs de televisão. O não cumprimento deste aviso pode resultar em danos materiais.



Bocal de estofos

Limpe móveis, escadas alcatifadas e automóveis.



Bico com escova amovível

Utilize o bico com escova para remover sujidade dos cantos, calhas das janelas, etc.

Remova a escova para limpar fendas, aberturas, cantos, ranhuras e aberturas estreitas.



Escova para paredes e tetos

Gira 180° para fornecer o ângulo perfeito para limpar paredes, tetos, molduras de portas e prateleiras.



Ferramenta utilitária

Perfeito para limpar os tapetes do seu automóvel ou de casa.



Ferramenta para insuflar/esvaziar

Utilize como uma ferramenta para esvaziar para limpar espaços difíceis de alcançar (como um teclado) ou para retirar o ar de brinquedos ou colchões de ar.

Para utilizar como uma ferramenta de insuflar, consulte a página 24.

AVISO Risco de danos materiais. Utilize a ferramenta para insuflar/esvaziar para rajadas de 60 segundos com um breve período de descanso entre as rajadas. O não cumprimento destes avisos pode provocar o sobreaquecimento do motor e danos nas lâminas da ventoinha.



Ferramenta para insuflar

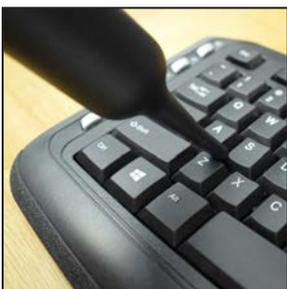
Transforme o sistema Kirby® numa ferramenta para insuflar, encaixando a mangueira na porta de exaustão.



1 Remova o bocal grande. Consulte a página 21. Coloque os ganchos na parte de trás da guarda de entrada de ar sobre a barra de fixação na parte da frente da unidade. Incline a guarda de entrada de ar contra a unidade e rode o travão de acessório no sentido dos ponteiros do relógio para a fixar no lugar.



2 Remova o saco permanente externo. Consulte a página 16. Ligue a mangueira acessória à porta de exaustão de ar. Alinhe a seta na extremidade grande da mangueira acessória com a seta na porta de exaustão de ar. Rode a mangueira acessória no sentido dos ponteiros do relógio para a prender.



3 Encaixe a ferramenta para insuflar/esvaziar. Utilize-a para encher brinquedos, colchões de ar ou qualquer outro objeto de baixa pressão até 1 p.s.i. (libras por polegada quadrada de pressão de ar).

AVISO Risco de danos materiais. Utilize a ferramenta para insuflar/esvaziar para rajadas de 60 segundos de cada vez com um breve período de descanso entre as rajadas. O não cumprimento destes avisos pode provocar o sobreaquecimento do motor e danos nas lâminas da ventoinha.



Pulverizador portátil

O pulverizador portátil pode ser utilizado para regar plantas, aplicar um desinfetante em casa, etc. Só pode ser utilizado no modo de ferramenta para insuflar. Consulte a página 26. É utilizado, apenas, para pulverizar líquidos à base de água.

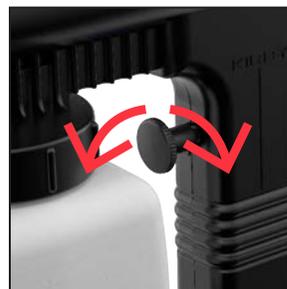


1 Prepare o pulverizador portátil. Desaperte o tanque e encha-o até $\frac{3}{4}$ com líquido não-inflamável.

Certifique-se de que o tubo de imersão está encaixado no pulverizador portátil antes de apertar bem o tanque. Encaixe o pulverizador portátil na extremidade da mangueira acessória.

AVISO Risco de danos materiais. Utilize menos líquido no tanque se o pulverizador portátil for inclinado durante a utilização. O não cumprimento destes avisos pode resultar em derramamento de líquido e danos materiais.

⚠ Nunca utilize tinta à base de óleo de solventes ou outros líquidos inflamáveis ou combustíveis no pulverizador.



2 Segure o pulverizador portátil na horizontal. Ligue a unidade. Aperte o gatilho para pulverizar a solução para um jornal para verificar o padrão de pulverização. Rode o controlo no gatilho para ajustar o padrão de pulverização.



3 Aperte completamente o gatilho e utilize movimentos lentos e extensos durante a pulverização.

⚠ Não utilize pesticidas ou produtos químicos no pulverizador portátil que possam afetar ou danificar o sistema respiratório, olhos ou pele.



Limpar o pulverizador portátil

1 Limpe o pulverizador portátil imediatamente depois de utilizar. Esvazie o tanque. Limpe APENAS com água morna e detergente.

⚠ Nunca limpe o pulverizador portátil com líquidos de limpeza inflamáveis.



2 Remova e lave o tubo de imersão. Certifique-se de que o volta a instalar depois de limpo.



3 Prima as duas patilhas na parte da frente do bocal, puxe-o para fora e passe bem por água. Encha o tanque com água, volte a encaixar e pulverize com água até ficar limpo.



Dispensador de champô portátil

O dispensador de champô portátil é uma forma conveniente de lavar degraus, móveis e pequenas áreas.

1 Aspire a superfície a ser limpa.



2 Monte o dispensador de champô portátil da mesma forma que o pulverizador portátil. Consulte a página 25. Encha o tanque com água até à primeira linha. Acrescente o champô de Alcatifas Kirby® até o líquido atingir a segunda linha do tanque.

3 Encaixe o bocal do dispensador de champô portátil na extremidade do pulverizador portátil.



4 Ligue o Kirby e puxe o gatilho para fazer espuma; pode ajustar o volume da espuma rodando o controlo no gatilho.



5 Pulverize espuma diretamente na superfície a ser limpa e trabalhe na superfície com uma escova ou esponja macia e limpa até que desapareça. Deixe que a superfície seque totalmente e, em seguida, aspire para remover o resíduo seco que contém sujidade e fuligem.

AVISO Risco de danos materiais. Não utilize o dispensador de champô portátil sobre tecidos de estofos delicados, como seda, brocado ou veludo. Se tiver dúvidas, faça um teste num pedaço de tecido. Deixe que o tecido de teste seque e depois verifique antes de continuar a aplicar champô.



6 Limpe bem o dispensador de champô portátil depois de o utilizar. Consulte a página 26.



Zippbrush

O Zippbrush é perfeito para aspirar móveis e escadas ou limpar o seu automóvel. É um acessório obrigatório para donos de animais de estimação!

Para obter melhores resultados, não exerça força sobre o Zippbrush. Deixe-o rodar à velocidade máxima, movendo-o com cuidado sobre a superfície a ser limpa.

⚠ Mantenha o cabelo, as peças de roupa/jóias largas, os dedos e todas as restantes partes do corpo afastadas do Zippbrush em rotação. Mantenha a escova plana contra a superfície a ser limpa, uma vez que a escova pode atirar partículas para fora.

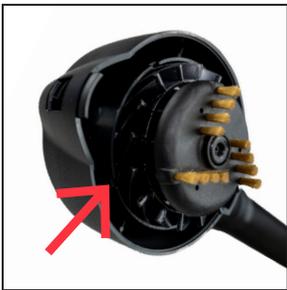
AVISO Não utilize o Zippbrush em tecidos delicados. O não cumprimento deste aviso pode resultar em danos materiais.

Limpe o Zippbrush depois de utilizar

1 Remova o Zippbrush da mangueira. Prima o botão na parte da frente da escova para libertar o anel da escova exterior.



2 Levante a turbina para fora da ferramenta e remova quaisquer partículas ou fibras da cavidade da turbina e da ferramenta.



3 Volte a colocar a turbina na ferramenta e rode até as patilhas encaixarem nas ranhuras. Volte a colocar o anel da escova no local.



Sistema de Champô para Múltiplas Superfícies

O Sistema de Champô para Múltiplas Superfícies expande a versatilidade do seu Kirby® para que possa lavar carpetes, limpar e polir pavimentos rígidos e esfregar azulejos e juntas.

Converter num sistema de champô para alcatifas

Mantenha as suas alcatifas como novas lavando-as regularmente, especialmente em áreas de maior passagem. Aspire a alcatifa minuciosamente antes de aplicar o champô.

1 Remova o bocal grande (página 21) e o saco permanente externo (página 16)



2 Levante e remova a bandeja de desperdício do sistema de champô para múltiplas superfícies.



3 Ao limpar com champô as alcatifas, deve utilizar a escova cilíndrica de alcatifas. Se a escova cilíndrica de alcatifas já estiver inserida, salte para o passo n.º 8.

Caso necessário, insira a escova cilíndrica de alcatifas. Utilizando a pega, rode o elevador da correia do bocal do sistema de champô para múltiplas superfícies no sentido dos ponteiros do relógio até as setas verdes ficarem alinhadas.



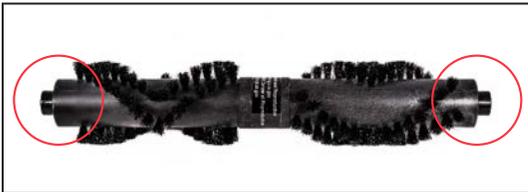


4 Vire o sistema de champô para múltiplas superfícies e puxe a correia para soltar e remover o esfregão rotativo.

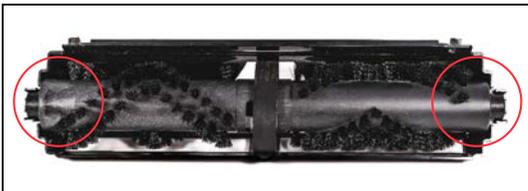


5 Deslize a correia do sistema de champô para múltiplas superfícies sobre o centro da escova cilíndrica de alcatifas e insira-a no sistema de champô para múltiplas superfícies.

6 Certifique-se de que as extremidades da escova cilíndrica de alcatifas estejam inseridas de forma uniforme e completa nas extremidades dos punhos antes de iniciar o Kirby.



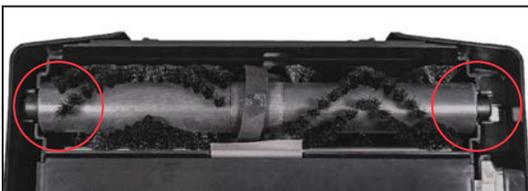
ESCOVA CILÍNDRICA



ESCOVA CILÍNDRICA COM PROTEÇÃO



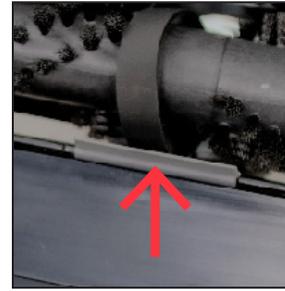
SUPORTES DA ESCOVA/ESTRUTURA DE PROTEÇÃO MS3



ESCOVA CILÍNDRICA E ESTRUTURA DE PROTEÇÃO MS3



7 Volte o sistema de champô para múltiplas superfícies. Enquanto empurra a correia para cima com o dedo, utilize a pega no elevador da correia para a rodar no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até as setas vermelhas ficarem alinhadas. O gancho do elevador da correia prende e estica a correia.

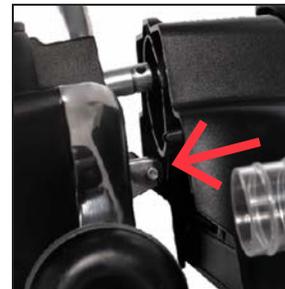


8 Certifique-se de que a faixa de contenção está colocada na parte de baixo do sistema de champô para múltiplas superfícies. Se necessário, insira a faixa de contenção com o lado plano virado para a escova cilíndrica.

AVISO Risco de danos materiais. Certifique-se de que a faixa de contenção está colocada no sistema de champô para múltiplas superfícies antes de utilizar sobre a alcatifa. O não cumprimento deste aviso pode resultar em danos materiais.



9 Prima totalmente o pedal inferior no Toe-Touch Control para levantar a parte da frente da unidade.



10 Coloque os ganchos na parte de trás do sistema de champô para múltiplas superfícies à barra de fixação.



11 Incline o sistema de champô para múltiplas superfícies até ficar nivelado com a face da unidade e rode o travão de acessório no sentido dos ponteiros do relógio para o fixar no local correto.



12 Utilize a pega no elevador da correia do bocal do sistema de champô para múltiplas superfícies para o rodar no sentido dos ponteiros do relógio até as setas verdes ficarem alinhadas. Baixe a tampa da luz frontal.



13 Insira a bandeja de desperdício.



14 No tanque do champô, verifique se o ecrã de espuma e a esponja estão inseridos no local correto. Se não estiverem no sítio, o sistema de champô para múltiplas superfícies não irá funcionar de forma adequada.



15 O tanque do champô deve ser enchido ou esvaziado num lava-louça. Desaperte a tampa grande da parte superior do tanque do champô. Rode a válvula de controlo da espuma para a posição "OFF". Encha o tanque com água tépida (não quente) de acordo com a tabela abaixo.

Utilize a tampa grande da parte superior do tanque do champô para medir o Champô de alcatifas Kirby®, não utilize a tampa da garrafa de champô. Não utilize mais do que o número apropriado de tampas de champô pois poderá produzir demasiada espuma.

ÁREA	ÁGUA	CHAMPÔ
Pequena	1.ª linha no tanque de champô	1 tampa
Média	2.ª linha no tanque de champô	2 tampas
Grande	3.ª linha no tanque de champô	3 tampas

Volte a colocar a tampa grande no tanque do champô.

i Um tanque cheio de solução até à terceira linha limpa uma grande área da alcatifa com cerca de 3 x 3,5 m (10 x 12 pés).

! Utilize apenas as soluções de limpeza Kirby®, como o Champô de alcatifas Kirby destinadas a ser utilizadas com este produto. O não cumprimento deste aviso pode resultar em ferimentos, devido a danos nos componentes internos.



16 Ligue firmemente a mangueira em cotovelo ao bocal do sistema de champô para múltiplas superfícies.



17 Tendo cuidado para evitar derramamento de líquidos sobre a unidade ou o chão, coloque a abertura na parte inferior do tanque do champô sobre a porta de exaustão de ar.

Rode o tanque do champô em direção à unidade para o prender no local correto. Se não estiver bem encaixado, o sistema não irá ligar.



18 Ligue a mangueira em cotovelo à parte inferior do tanque do champô.



Lavagem de alcatifas

1 Começando na posição de limpeza mais alta, pise na seta para baixo do Toe-Touch Control até que o sistema de champô para múltiplas superfícies entre em contacto com a alcatifa.



2 Rode a válvula de controlo de espuma para a posição de alcatifa. Ligue o Kirby. À medida que a unidade avança e retrocede, a espuma é libertada e a escova penetra na alcatifa. Para simplificar a limpeza, aplique champô sobre secções mais pequenas da alcatifa de cada vez.

3 Rode a válvula de controlo da espuma para a posição OFF. Passe novamente sobre a alcatifa com champô em várias direções, para retirar bem todo o champô da alcatifa.



4 Se necessário, esvazie a bandeja de desperdício enquanto utiliza o champô. Verifique os indicadores na extremidade da tampa da bandeja de desperdício. Quando o líquido começar a encher a área abaixo dos indicadores, é altura de esvaziar a bandeja de desperdício.

Desligue o Kirby. Levante a bandeja de desperdício e esvazie-a num lava-louça. Volte a colocar a bandeja de desperdício antes de ligar o sistema e de voltar a aplicar champô.



5 Deixe que a alcatifa seque por completo. Converta o Kirby num aspirador vertical. Aspire para remover os resíduos secos que contêm sujidade e fuligem.



Limpar o Sistema de Champô para Múltiplas Superfícies

1 Rode a válvula de controlo da espuma para a posição OFF.



2 Empurre totalmente o pedal inferior no Toe-Touch Control para levantar o bocal e a bandeja. Deixe a unidade a trabalhar durante vários segundos para permitir que qualquer champô ou água restantes saiam da escova. Desligue a unidade e retire a ficha da tomada.



3 Levante a bandeja de desperdício e esvazie-a num lava-louça. Lave bem todas as peças da bandeja e ponha de lado para secar.



4 Remova a mangueira em cotovelo da parte inferior do tanque do champô.



5 Levante a tampa da luz frontal. Rode o elevador da correia no sentido contrário aos ponteiros do relógio até que as setas vermelhas se alinhem na posição "BELT OFF".



6 Rode o travão de acessório no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Levante o sistema de champô para múltiplas superfícies e leve-o até um lava-louça.



7 Enxague todas as áreas do sistema de champô para múltiplas superfícies e remova quaisquer fibras da escova. Deixe que todas as peças sequem por completo.



8 Rode o tanque do champô para fora da unidade e levante-o.



9 No lava-louça, deite fora qualquer líquido restante no tanque do champô. Remova e limpe a tampa do ecrã de espuma, a tampa do tanque e o filtro de esponja. Enxague o tanque do champô com água fria e volte a colocar a tampa do ecrã de espuma, a tampa do tanque e o filtro de esponja. Deixe que todas as peças sequem por completo antes de voltar a montar.



Sistema de Champô para Múltiplas Superfícies: Pavimentos rígidos

O sistema de champô para múltiplas superfícies pode ser utilizado para limpar pavimentos rígidos, inserindo o esfregão rotativo e efetuando a limpeza com o Detergente para pavimentos rígidos Kirby®. Antes de limpar pavimentos rígidos, aspire ou varra o chão.



Converter num aspirador para pavimentos rígidos

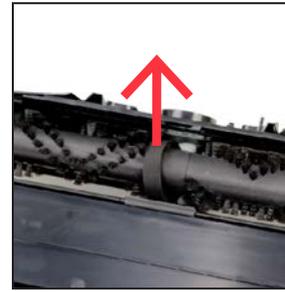
1 Remova o bocal grande (página 21) e o saco permanente externo (página 16).



2 Levante e remova a bandeja de desperdício do sistema de champô para múltiplas superfícies.



3 Durante a limpeza de pavimentos rígidos deve utilizar o esfregão rotativo. Se o esfregão rotativo já estiver inserido, avance para o passo n.º 8. Se necessário, remova a escova cilíndrica de alcatifas e insira o esfregão rotativo. Utilizando a pega, rode o elevador da correia do bocal do sistema de champô para múltiplas superfícies no sentido dos ponteiros do relógio até as setas verdes ficarem alinhadas.



4 Vire o sistema de champô para múltiplas superfícies e puxe a correia para soltar e remover o escova cilíndrica de alcatifas.



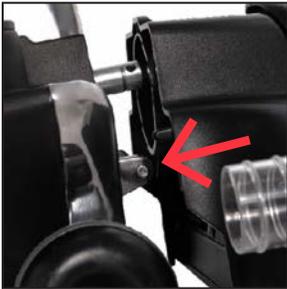
5 Deslize a correia do sistema de champô para múltiplas superfícies sobre o centro do esfregão rotativo e insira-a no sistema de champô para múltiplas superfícies. Consulte a página 30 a instalação adequada da escova cilíndrica.



6 Enquanto empurra a correia para cima com o dedo utilize a pega para rodar o elevador da correia no sentido contrário aos ponteiros do relógio até que as setas vermelhas se alinhem na posição "BELT OFF". O gancho do elevador da correia prende e estica a correia.



7 Prima totalmente a seta para cima (pedal inferior) no Toe-Touch Control para levantar a parte da frente da unidade.



8 Coloque os ganchos na parte de trás do sistema de champô para múltiplas superfícies à barra de fixação.



9 Incline o sistema de champô para múltiplas superfícies até ficar nivelado com a face da unidade e rode o travão de acessório no sentido dos ponteiros do relógio para o fixar no local correto. Utilize a pega no elevador da correia do bocal do champô para o rodar no sentido dos ponteiros do relógio até as setas verdes ficarem alinhadas. Baixe a tampa da luz frontal.



10 Insira a bandeja de desperdício.



Limpar pavimentos rígidos

Utilize sempre uma pequena quantidade de líquido durante a limpeza de pavimentos rígidos.

AVISO Risco de danos materiais. Nunca permita a acumulação de líquido em pavimentos rígidos. Não utilize líquido em pisos sem acabamento. Siga sempre as instruções de limpeza recomendadas pelo fabricante. O não cumprimento deste aviso pode resultar em danos materiais.



Limpeza de pavimentos rígidos ou laminados

1 Encaixe o tanque do champô vazio na porta de exaustão de ar. Não precisa de encaixar a mangueira em cotovelo.



2 Pulverize uma pequena quantidade de Detergente para pavimentos rígidos Kirby® pronto a utilizar, sobre uma pequena área do pavimento. Não molhe demasiado o pavimento.



3 Coloque o Tech Drive® Power Assist na posição neutra "N" e ligue o aspirador.



4 Pressione a seta para cima do Toe Touch Control (pedal superior) para baixar o Kirby® até que o esfregão rotativo entre em contacto com o chão. Coloque a unidade Kirby sobre a área a limpar. Pulverize detergente adicional, conforme necessário.



5 Se necessário, esvazie a bandeja de desperdício enquanto faz a limpeza. Verifique os indicadores transparentes na extremidade da tampa da bandeja de desperdício. Quando o líquido começar a encher a área abaixo dos indicadores, é altura de esvaziar a bandeja de desperdício.

Desligue a unidade. Levante a bandeja de desperdício e esvazie-a num lava-louça. Volte a colocar a bandeja de desperdício antes de iniciar a limpeza.



6 Deixe que o chão seque completamente. Se necessário, utilize uma toalha para limpar o excesso de líquido.



7 Limpe bem o sistema de champô para múltiplas superfícies. Deixe que todas as peças, especialmente o esfregão rotativo, sequem bem antes de guardar.



8 Com o tempo, as fibras do esfregão rotativo desgastam-se. Substitua regularmente o esfregão rotativo para obter melhores resultados de limpeza.



Limpar pisos em vinil e azulejo

1 Encha o tanque do champô com água quente até à primeira linha. Acrescente uma tampa cheia de Detergente concentrado para pavimentos rígidos Kirby.

Não utilize mais do que o indicado, pois poderá provocar excesso de espuma. Volte a colocar a tampa grande no tanque do champô.

! Utilize apenas as soluções de limpeza Kirby®, como o Detergente concentrado para pavimentos rígidos Kirby, destinadas a serem utilizadas com este produto. O não cumprimento deste aviso pode resultar em ferimentos, devido a danos nos componentes internos.



2 Ligue firmemente a mangueira em cotovelo ao bocal do sistema de champô para múltiplas superfícies.



3 Tendo cuidado para evitar derramamento de líquidos sobre a unidade ou o chão, coloque a abertura na parte inferior do tanque do champô sobre a porta de exaustão de ar.

Rode o tanque do champô em direção à unidade para o prender no local correto.



4 Ligue a mangueira em cotovelo à parte inferior do tanque do champô.



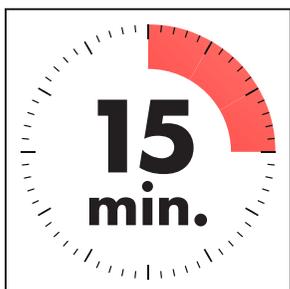
5 Pressione a seta para cima do Toe Touch Control (pedal superior) para baixar o Kirby até que o esfregão rotativo entre em contacto com o chão.



6 Rode a válvula de controlo de espuma no sentido dos ponteiros do relógio para a posição de "PAVIMENTO RÍGIDO". Coloque o Tech Drive® Power Assist na posição neutra "N". Ligue o Kirby®. À medida que a unidade avança e retrocede, a solução de limpeza é libertada e o esfregão rotativo esfrega o chão. Não deixe cair grandes quantidades de líquido no chão.



7 Rode a válvula de controlo da espuma para a posição "OFF". Passe novamente sobre o chão para o limpar bem e para apanhar a solução em excesso.



8 Se necessário, utilize uma toalha para limpar o excesso de líquido. Deixe que o chão seque completamente.



9 Limpe bem o sistema de champô para múltiplas superfícies. Deixe que todas as peças, especialmente o esfregão rotativo, sequem bem antes de guardar.



Kit Brilho Milagroso

Confira maior brilho a pavimentos rígidos com o Kit Brilho Milagroso.



1 Aspire o chão e/ou limpe com o sistema de champô para múltiplas superfícies para pavimentos rígidos antes de aplicar o Brilho Milagroso Kirby. Deixe que o chão seque completamente.



2 Remova o sistema de champô para múltiplas superfícies. Remova o esfregão rotativo. Introduza o esfregão Brilho Milagroso listrado. Consulte a página 30 a instalação da escova cilíndrica.



3 Encaixe o tanque do champô vazio na porta de exaustão de ar. Não precisa de encaixar a mangueira em cotovelo.



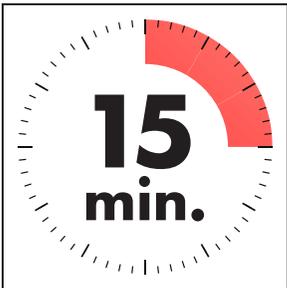
4 Trabalhando em pequenas secções de cada vez, pulverize ligeiramente o Brilho Milagroso Kirby diretamente no chão.
AVISO Teste o Brilho Milagroso Kirby numa área do chão impercetível antes da aplicação completa.



5 Certifique-se de que o Tech Drive® Power Assist está na posição neutra “N” e o Kirby® está ligado.



6 Pressione a seta para cima do Toe Touch Control (pedal superior) para baixar o Kirby até que o esfregão Brilho Milagroso entre em contacto com o chão. Mova imediatamente o sistema de limpeza sobre a área pulverizada para espalhar o Brilho Milagroso numa camada regular. Para obter melhores resultados, efetue apenas uma ou duas passagens rápidas; se passar mais vezes pode provocar riscos. Pulverize uma solução adicional conforme necessário.



7 Deixe que o chão seque completamente antes de pisar a superfície.

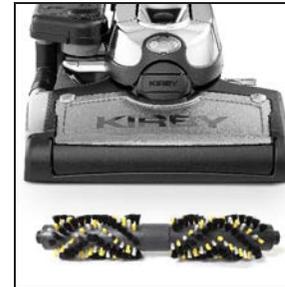


8 Limpe todas as peças do sistema de champô para múltiplas superfícies utilizando uma mistura de 50 % de amoníaco e 50 % de água para remover qualquer acumulação do Brilho Milagroso Kirby. Deixe que as peças sequem antes de guardar. Se necessário, limpe o fundo do sistema Kirby com um pano macio embebido com uma mistura de 50 % de amoníaco e 50 % de água.



Kit de azulejos e argamassa

Limpe e esfregue pavimentos em azulejos e argamassa com o seu Kirby!



1 Converta o sistema Kirby num sistema de limpeza para pavimentos rígidos (p. 36). Em vez de utilizar o esfregão rotativo, insira a escova cilíndrica de azulejo e argamassa.



2 Encaixe o tanque do champô vazio na porta de exaustão de ar. Não precisa de encaixar a mangueira em cotovelo.



3 Trabalhando em pequenas secções de cada vez, aplique ligeiramente o pré-tratamento de azulejos e argamassa da Kirby diretamente em linhas de argamassa manchadas ou descoloradas. Pulverize o Detergente de azulejos e argamassa Kirby diretamente no chão.

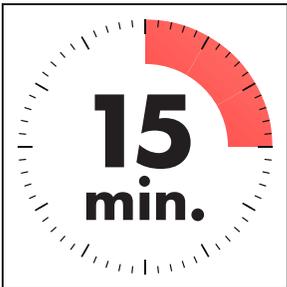
AVISO Teste o Detergente de azulejos e argamassa Kirby numa área do chão impercetível antes da aplicação completa.



4 Certifique-se de que o Tech Drive® Power Assist está na posição neutra "N" e o Kirby® está ligado.



5 Prima repetidamente o pedal para baixo (pedal superior) no Toe Touch Control até a escova cilíndrica de azulejos e argamassa entrar em contacto com o chão. Coloque a unidade Kirby sobre a área a limpar. Pulverize detergente adicional, conforme necessário.



6 Deixe que o chão seque completamente antes de pisar a superfície.



7 Limpe o sistema de champô para múltiplas superfícies. Deixe que as peças sequem antes de guardar.



Placa de pavimentos rígidos

Para proteger ainda mais o chão de possíveis riscos, poderá utilizar a placa de pavimentos rígidos opcional ao aspirar pavimentos intactos.

AVISO Destina-se a ser aplicada apenas em pisos secos.



1 Desligue o Kirby. Prima a seta para cima (pedal inferior) do Toe-Touch Control para levantar o bocal grande. Deslize a placa de pavimentos rígidos por baixo do bocal e pressione para cima até os cliques prenderem.

⚠ Desligue o Kirby, retire a ficha da tomada e certifique-se de que o motor e a escova do bocal pararam, antes de encaixar a placa de pavimentos rígidos.



2 Rode o elevador da correia no sentido contrário aos ponteiros do relógio até que as setas vermelhas se alinhem na posição "BELT OFF".



3 Coloque o Tech Drive® Power Assist na posição neutra "N". Baixe o bocal grande e aspire o chão.



4 Para remover a placa de pavimentos rígidos, levante o bocal grande e pise as patilhas na parte de trás da placa de pavimentos rígidos.



Acessório turbo

O acessório turbo pode ser utilizado como uma lixadora, polidor ou para esfregar. O acessório turbo é utilizado com a mangueira na parte da frente do Kirby®.



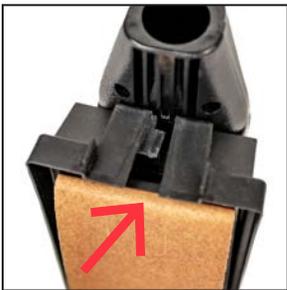
Lixar

1 Para montar a lixadora turbo, primeiro desencaixe a proteção contra poeiras da lixadora e retire-a.



2 Rode as alavancas de aperto na parte lateral do acessório turbo para cima. Introduza uma lixa no grampo frontal e prenda a alavanca. Enrole firmemente a lixa à volta da parte inferior do acessório turbo, introduza bem a extremidade no grampo traseiro e prenda no local correto.

i O acessório turbo inclui lixas de três categorias. Utilize lixa fina para um acabamento suave e lixa grossa para alisar as superfícies ásperas.



3 Com o acessório turbo numa superfície nivelada, volte a encaixar a proteção contra poeiras da lixadora com a abertura na parte de trás.



4 Segure o acessório Turbo e ligue o Kirby. Prima o botão na parte superior do acessório turbo para o ligar.

Aplicando uma ligeira pressão, mova-o lentamente sobre a superfície. Deixe que o acessório turbo faça o trabalho. Não o force nem se debruce demasiado sobre ele.

⚠ O processo de lixa pode resultar numa mistura explosiva de pó fino e ar. Utilize a máquina de lixa apenas em áreas bem ventiladas.

- Nunca deixe um saco de filtro descartável sem vigilância com o pó de lixa.
- Nunca esvazie o conteúdo do saco de filtro descartável sobre o fogo. Substitua o saco de pó quando o saco estiver 1/3 cheio e esvazie o saco sempre que acabar de utilizar a máquina.
- Certifique-se de que a superfície a lixar não tem objetos metálicos salientes, como tachas, pregos, etc. Estes podem danificar a lixa e o acessório turbo. Utilize sempre um martelo e uma punção para rebaixar todos os pregos antes de lixar.

⚠ Atingir um prego enquanto lixa pode provocar faíscas e criar uma explosão ou fogo.

⚠ Utilize sempre óculos de proteção.



Polir

Pode utilizar o acessório turbo para polir tampos de mesa, painéis e grandes superfícies planas.

Prenda o pano de lã de carneiro sintética recorrendo ao mesmo processo utilizado para prender a lixa. Não volte a colocar a proteção contra poeiras; não é utilizada para polir.



Esfregar

Utilize o acessório turbo para esfregar pavimentos rígidos como azulejos cerâmicos. Não utilize em superfícies pintadas.

Prenda o esfregão de nylon recorrendo ao mesmo processo utilizado para prender a lixa ou o pano de lã de carneiro. Não volte a colocar a proteção contra poeiras; não é utilizada para esfregar.

⚠ Desligue SEMPRE a unidade e retire a ficha da tomada antes de realizar qualquer manutenção.

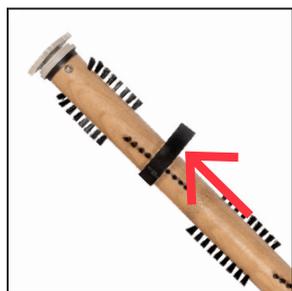
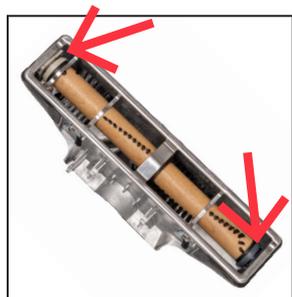
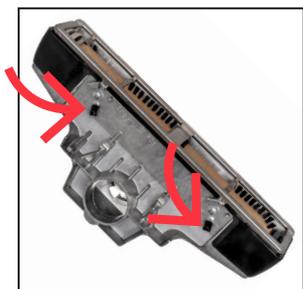
Substituição da correia e da escova cilíndrica

1 Depois de remover o bocal grande, rode o elevador da correia no sentido dos ponteiros do relógio até que as setas verdes se alinhem na posição "BELT ON".

2 Solte a placa de tapetes, desencaixando as duas patilhas na parte de trás do bocal grande. Puxe a extremidade traseira da placa de tapetes para a remover.

3 Tenha atenção à definição de altura das cerdas que se encontra marcada na extremidade da escova cilíndrica antes de retirar a escova cilíndrica. Consulte a página 52.

4 Retire a correia antiga e substitua-a por uma nova.



5 Certifique-se de que os números nas tampas das extremidades da escova cilíndrica são iguais em ambos os lados antes de inserir a escova cilíndrica no bocal grande.

Coloque novamente a correia e a escova cilíndrica no bocal grande. Uma das extremidades da escova cilíndrica é maior do que a outra. A escova cilíndrica encaixa no bocal grande apenas de uma forma.

Centre a correia na escova cilíndrica.

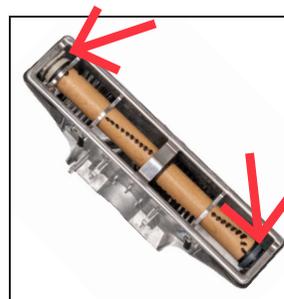
AVISO Risco de danos materiais. Utilize apenas peças de substituição da Kirby. O não cumprimento deste aviso pode resultar em danos materiais.

6 Primeiro, coloque a placa de tapetes na parte da frente do para-choques e, em seguida, puxe-a sobre a parte de trás. Prenda-a no local correto com as duas patilhas.

7 Rode o elevador da correia no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até as setas vermelhas ficarem alinhadas. A correia deverá prender no gancho dentro do bocal. Volte a encaixar o bocal grande na unidade.

8 Rode o elevador da correia no sentido contrário aos ponteiros do relógio até que as setas vermelhas se alinhem na posição "BELT ON".

9 Ligue o Kirby® e verifique se a luz indicadora da escova cilíndrica está ligada. Isto significa que a escova cilíndrica está a girar.





Ajustar a altura da escova cilíndrica

1 A altura da escova cilíndrica pode ser ajustada. As cerdas, que se desgastam após longos períodos de utilização, podem ser aumentadas.

Siga as indicações para mudar a correia do bocal grande na página 50. Depois de remover a escova cilíndrica, selecione a altura da escova cilíndrica.



2 Rode as extremidades da escova cilíndrica para a definição pretendida: 1, 2 ou 3 entalhes. Certifique-se de que a definição é a mesma nas duas extremidades. Quanto maior o número de entalhes, mais se irão estender as cerdas.

Volte a inserir a escova cilíndrica e encaixe a placa de tapetes.



Dicas de manutenção

Mantenha a escova cilíndrica e o percurso da correia livre de fios, cabelo e outras fibras.



Não permita a acumulação de fibras, cabelos e detritos no eixo do motor.

⚠ O eixo do motor poderá estar quente. Deixe que arrefeça antes de tocar ou de remover fibras, cabelos ou detritos.

⚠ Não permita a acumulação de fibras, cabelos e detritos no eixo do motor. O não cumprimento destes avisos pode resultar em danos na mangueira acessória, bem como em ferimentos físicos.

Desgaste e substituição da roda

As rodas Kirby® são fabricadas com um material flexível que foi pensado para evitar o desgaste das alcatifas e os danos nos pavimentos. Após períodos prolongados de utilização, o piso das rodas fica desgastado e as rodas precisam de ser substituídas.

Verifique o piso das rodas. Se for possível ver no piso algum plástico da roda, contacte um centro de assistência autorizado da Kirby® para substituir as rodas.

Substituição do fio

⚠ Se o fio elétrico ficar cortado ou trilhado, **NÃO UTILIZE A UNIDADE**. Contacte um centro de assistência autorizado da Kirby para o substituir.

Em primeiro lugar, o novo fio de substituição deve ser acoplado à unidade antes de ser ligado à tomada.

Substituição da luz frontal

Se uma ou mais luzes LED na luz frontal se fundirem, contacte um centro de assistência autorizado da Kirby para as substituir.

Manutenção de um aparelho com isolamento duplo

Num produto com isolamento duplo, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não é necessária qualquer ligação à terra, nem esta deve ser adicionada ao aparelho. Um aparelho com isolamento duplo é marcado com as palavras "DOUBLE INSULATED" (Isolamento Duplo) (EUA e Canadá). O aparelho também poderá estar marcado com o símbolo

Efetuar a manutenção num aparelho com isolamento duplo exige um cuidado e conhecimento extremos do sistema e deve ser realizado apenas por pessoal de manutenção qualificado.

As peças de substituição para este modelo de isolamento duplo devem ser peças genuínas Kirby para a manutenção da segurança e a proteção da garantia.

⚠ PERIGO Risco de choque elétrico.

- Retire sempre a ficha da tomada antes de efetuar uma manutenção.
- NUNCA utilize o aparelho com a ficha danificada.
- Se o aparelho não estiver a funcionar da forma correta, tiver caído, estiver danificado, for deixado num espaço exterior ou tiver caído dentro de água, devolva-o a um centro de assistência autorizado da Kirby. O não cumprimento destes avisos resulta em morte ou ferimentos graves.

O motor não liga.

1. Certifique-se de que a ficha está ligada a uma tomada elétrica e que esta tem corrente elétrica.
2. Certifique-se de que o fio está completamente inserido na unidade.
3. Verifique se o fio está danificado. Se estiver danificado, mande substituí-lo num centro de assistência autorizado da Kirby®.
4. Certifique-se de que uma peça ou acessório está devidamente colocado na parte da frente da unidade. A unidade não irá funcionar sem o bocal grande, a mangueira acessória, a guarda de entrada de ar ou o bocal para pavimento múltiplas superfícies devidamente colocados.
5. A unidade não funciona se um dos seguintes elementos não estiver devidamente montado na porta de exaustão de ar: Coletor Mini Em-Tor®, mangueira acessória ou tanque do sistema de champô para múltiplas superfícies.

A unidade não está a recolher a sujidade.

1. Verifique se a escova cilíndrica roda quando a unidade está ligada, olhando para a luz indicadora verde da escova cilíndrica. Se a luz não estiver acesa, a escova cilíndrica não roda sem problemas, a correia escorrega (esticada), está partida ou não está inserida. A correia poderá ter de ser substituída.
2. Certifique-se de que a altura do bocal grande é ajustada para que a escova entre em contacto com a alcatifa. Utilize o Toe-Touch Control para ajustar a altura. Consulte a página 18.
3. Se a escova estiver a rodar e a escova entrar em contacto com a alcatifa, verifique se existe desgaste das cerdas e ajuste a altura da escova cilíndrica. Consulte a página 52.
4. Verifique o saco de filtro descartável para ver se está cheio. Se estiver, substitua por um saco de filtro novo.
5. Verifique se existem obstruções no tubo de enchimento e na porta de exaustão de ar.

A unidade é difícil de empurrar.

1. Se o motor estiver desligado, certifique-se de que o pedal do Tech Drive® Power Assist está na posição neutra "N" antes de empurrar a unidade.
2. Se o motor estiver ligado, coloque o pedal do Tech Drive Power Assist na posição de condução para que seja mais fácil empurrar a unidade. Não utilize o Tech Drive Power Assist em pavimentos rígidos.
3. Se necessário, ajuste a altura do bocal grande.

Existe um ligeiro cheiro a borracha queimada quando a unidade é utilizada.

1. Verifique se a escova cilíndrica roda quando a unidade está ligada, olhando para a luz indicadora verde da escova cilíndrica. Se a luz não estiver acesa, então a escova cilíndrica pode estar presa devido a fios à volta das extremidades. Desligue a unidade da tomada elétrica. Em seguida, remova a escova cilíndrica e certifique-se de que roda sem problemas em ambas as extremidades.
2. A correia pode não estar totalmente inserida ou não estar encaixada. Certifique-se que as setas verdes ou vermelhas no elevador da correia correspondem completamente.
3. Se uma correia a escorregar tiver depositado um resíduo preto no eixo do motor, remova-o com cuidado utilizando palha de aço ou lixa e substitua a correia.

O saco permanente externo ou o saco de filtro descartável tem um odor desagradável.

1. Substitua o saco de filtro descartável. Consulte a página 11.
2. Coloque algumas gotas de Deodorizer Drops® numa bola de algodão e coloque-a dentro do saco permanente externo.
3. Verifique se existem detritos no coletor Mini Em-Tor®.
4. Não é recomendável a lavagem do saco permanente externo.

O sistema de champô para múltiplas superfícies não produz espuma durante a limpeza da alcatifa.

1. Certifique-se de que a válvula de controlo da espuma no tanque do champô é rodada no sentido dos ponteiros do relógios para a posição "ALCATIFA".
2. Remova a mangueira em cotovelo e verifique se o pequeno ecrã de espuma está devidamente colocado na abertura inferior do tanque do champô.
3. Remova o tanque do champô da unidade e verifique se o filtro de espuma está colocado na parte inferior da grande abertura que se liga à porta de exaustão.
4. Utilize apenas o Champô de alcatifas Kirby. Verifique se foi utilizada uma mistura adequada de água e Champô de alcatifas Kirby no tanque. Consulte a página 32.
5. Para além disso, para obter uma limpeza adequada, certifique-se de que a correia está encaixada e que a faixa de contenção está inserida corretamente na parte inferior da bandeja. Consulte a página 31.

Precisa de assistência adicional?

O seu centro de assistência autorizado da Kirby local está disponível para o ajudar.

Ou contacte a The Kirby Company:

consumer@kirby.com

1-800-494-8586 (Estados Unidos e Canadá)

Consulte a lista completa de contactos na contracapa

ÍNDICE

A

Acessório turbo	48
Polir	49
Lixar	48
Esfregar	49
Acessórios opcionais	28
Acessórios	22
Mangueira acessória	22
Tubos de extensão	22
Punho de controlo de sucção	22
Bocal de superfície	22
Escova para limpar o pó	22
Altura da escova cilíndrica	52
Ajustar	52
Altura de limpeza	
Ajustar	18
Arrumação do fio	17
Aspirador com mangueira	20
Aspirador portátil	19
Limpar um colchão	20
Limpar escadas	20

B

Barra de fixação	12
Bico	23
Bloquear o braço	14
Bocal de estofos	23
Bico	23
Escova para paredes e tetos	23
Ferramenta utilitária	23
Ferramenta para insuflar/ esvaziar	23
Zippbrush	28
Bocal de superfície	22
Bocal grande	
Inserir	12
Botão de libertação do saco coletor	16
Braço vertical	
Montagem	10
Bloqueio	14

C

Coletor Mini Em-Tor®	16
Correias	
Mudar	50

D

Deslocar o sistema	
Desligar	13
Dispensador de champô portátil	27

E

Elevador da correia	15
Escova cilíndrica	
Desengatar	15
Engatar	15
Escova para limpar o pó	22
Escova para paredes e tetos	23
Esfregão rotativo	37

F

Ferramenta para insuflar/ esvaziar	23
Ferramenta utilitária	23
Filtro	
Inserir	10
Remover	16
Fita de suporte do saco	11

G

Gancho superior do fio	17
------------------------	----

I

Interruptor liga/desliga	12
--------------------------	----

K

Kit Brilho Milagroso	43
Kit de azulejos e argamassa	45

L

Levantar a unidade	15
Limpeza de colchões	20
Limpeza de sucção direta	16
Luz indicadora de funcionamento da escova cilíndrica	16

M

Mangueira	22
Inserir	22
Manutenção	50
Mudar a correia	50
Montagem da unidade	10

P

Placa de pavimentos rígidos	47
Pulverizador portátil	25
Punho de controlo de sucção	22

R

Resolução de problemas	54
------------------------	----

S

Saco de filtro descartável	11
Saco permanente externo	16
Sistema de Champô para Múltiplas Superfícies	
Alcatifas	29
Sistema de Champô para Múltiplas Superfícies	
Pavimentos rígidos	36
Sistema de Champô para Múltiplas Superfícies	
Tanque	32
Bandeja de desperdício	29

T

Tech Drive®Power Assist	18
Toe-Touch Control	
Pedal inferior	18
Pedal superior	18
Transportar	
Pega inferior	15
Pega superior	15
Travão de acessório	21
Travão do braço	14
Tubos de extensão	22

Z

Zippbrush	28
-----------	----

Fabricado de acordo com uma ou mais das seguintes patentes e registos de design.
Outras patentes e registos de design pendentes.

Estados Unidos

7794516
D600868
D672104
D762,992
D778,624
D780,390
D789,632
9713411

Austrália

334155
334156
2008207570
2010212495
361319
362355
361351

Benelux

38610-00

Canadá

127585
137881
2638641
2742137
Ⓚ Kirby® 162067
Ⓚ Kirby® 162071
Ⓚ Kirby® 162068

China

ZL200830142963
ZL200930237374.5
ZL201130007059
ZL200910000791.7
ZL201210007469.9
ZL201210007467.X
ZL201210006915.4
ZL201210007473.5
ZL201530091045.X
ZL201530090954.1
ZL201530090953.7

Europa (design)

001020341
002669291-0001
002671248-0001
002671248-0002
002671248-0003
002669689-0001

EPO

210829

França

20106183

Alemanha

69304847
402010006532,8
602008015293,6

Itália

98546
502012902063113

Japão

1414693

Coreia

30-0679500
30-0679501
0822516
0829774-0001
0829774-0002
0829774-0003
0830022

Nova Zelândia

411288
570620
420040
420041
420039

Rússia

73673
2378973
81234
99653
98535
100549

África do Sul

A2008/01498
A2008/07360
A2010/01540
A2015-00655
A2015/00654
A2015-00653

Espanha

2108297

Reino Unido

2108297

Outras patentes pendentes

FEITO NA AMÉRICA. DESDE 1914.

Para obter assistência, entre em contacto
com o seu distribuidor local autorizado.

Kirby Opco, LLC

1920 West 114th Street, Cleveland, OH 44102, E.U.A.

E.U.A./Canadá Peças e materiais **1-800-437-7170** imd@kirby.com

Relações com o consumidor: **1-800-494-8586** consumer@kirby.com

Ásia: **0800-328-1247**

Austrália: **1-800-781-556**

Balcãs: **0800-328-1247**

Comunidade de Estados Independentes: **+7 495 374 72 82**

Europa: **00-800-5472-9272**

Médio Oriente: **0800-328-1247**

Rússia: **8 800 500 51 46 ou +7 495 374 72 82**

Escandinávia: **80014747 ou 0200895477**

África do Sul: **0800-203-222 ou 0800-983-044**

Reino Unido: **0800-328-1247**

www.kirby.com



FEITO NA AMÉRICA



FIABILIDADE



DESEMPENHO



VERSATILIDADE